

Vocabulario del dinero

- *Hoy hablamos de dinero.*
- *¿Ah sí? ¿Me retornas lo que me debes?*
- *Ahhh...no no. Hablamos de vocabulario...*

¡Hola a todos! Soy Òscar, fundador de unlimitedspanish.com. Quiero ayudarte a **hablar** español fluidamente. ¡Hablar español es más fácil de lo que parece! Solo tienes que usar el material y técnicas adecuadas.

Hoy, en este episodio:

- Vamos a aprender vocabulario relacionado con el dinero. Es algo práctico que puedes usar casi cada día.
- A continuación, vamos a practicar la fluidez del español con preguntas y respuestas. Un método efectivo y altamente probado con muchos estudiantes. ¡Y todo sin estudiar!

Hay cierto poema de Quevedo, un famoso escritor, que dice así:

Лексика о деньгах

- *Сегодня мы поговорим о деньгах.*
- *Да? Вернешь мне долг?*
- *Аааа ... нет, нет. Поговорим о лексике.*

Привет всем! Я Оскар, основатель unlimitedspanish.com. Я хочу помочь тебе говорить по-испански свободно. Говорить по-испански это проще, чем кажется! Просто используй адекватные материалы и техники.

Сегодня в эпизоде:

- Мы изучаем лексику, связанную с деньгами. Это полезно и можно использовать почти ежедневно.
- Далее, мы потренируем беглость испанской речи через вопросы и ответы – эффективный и широко используемый изучающими метод. И всё это без заучивания!

У Кеведо – известного писателя есть стихотворение, в котором говорится (лит. перевод М. Донского):

*Madre, yo al oro me humillo,
él es mi amante y mi amado,
pues de puro enamorado,
anda continuo amarillo.
Que pues doblón o sencillo,
hace todo cuanto quiero
Poderoso caballero es don dinero.*

El último verso:

Poderoso caballero es don dinero

...se utiliza a veces como expresión para indicar el poder y la influencia que tiene el dinero sobre las personas. Hoy vamos a hablar de expresiones comunes relacionadas con el dinero.

Conocer este tipo de vocabulario tiene sus ventajas. Si te conviertes en millonario podrás expresarte de manera muy fluida sobre lo que seguramente te ocupa más tiempo en tu cabeza, o no :)

No siempre lo hago, pero hoy voy a hacer menciones rápidas de como se dice en inglés porque creo que puede ser útil.

*Золотой мой! Драгоценный!
Матушка, я без ума!
Верьте, в нем достоинств тьма.
Он кумир мой неизменный.
Верховодит он вселенной
С незапамятных времен.
Дивной мощью наделен Дон Дублон.*

Последняя строка:

Могущественный рыцарь – Дон Деньги

... иногда используется для выражения власти и влияния денег на некоторых. Сегодня мы поговорим о распространённых выражениях, связанных с деньгами.

Знание такого рода лексики имеет свои преимущества. Если станешь миллионером, сможешь свободно высказываться насчёт того, что занимает большую часть твоих мыслей, так?

Я не всегда это делаю, но сегодня я буду кратко упоминать, как это по-английски. Может пригодиться.

Vale, Primero de todo, el dinero físico se le suele llamar **dinero en metálico** o **dinero en efectivo** (en inglés *cash*). Es decir, hablamos de las **monedas** y los **billetes** (*coins and bills*).

Cuando pagas, puedes usar también la expresión **pagar al contado**, que significa pagar en metálico o efectivo. Un ejemplo:

- *¿Va a pagar en efectivo o con tarjeta?*
- *En efectivo. Aquí tienes un billete de 50.*
- *Lo siento, no tengo **cambio**.*

Una manera de acordarse de la expresión es pensar que estás literalmente contando los billetes cuando estás pagando al contado.

En el ejemplo de antes he mencionado el **pago por tarjeta**, que puede ser la típica tarjeta de crédito como MasterCard, Visa, etc.

También he usado la palabra **cambio** (*change* en inglés). Cuando pagas al contado con una cantidad superior al

Итак, прежде всего, физические деньги обычно называют «наличные деньги».

То есть здесь речь идёт о «монетах» и «купюрах».

Когда платишь налом, ещё можно использовать выражение «pagar al contado» (досл. «платить, посчитав»), что означает «платить наличными». Например:

- *Вы будете платить наличными или картой?*
- *Наличными. Вот здесь купюра в 50.*
- *Извините, но у меня нет сдачи.*

Один из способов запомнить это выражение – думать, что ты буквально считаешь купюры, когда платишь наличными (pagas al contado).

В предыдущем примере я упомянул «оплату картой», которая может быть типичной кредиткой типа MasterCard или Visa и пр.

Я также использовал слово «сдача». Когда платишь наличными бóльшую, нежели цена, сумму, тебе

precio, te **devuelven** el cambio, que quiere decir que te retornan la diferencia.

Por ejemplo, si compras un libro por 15 dólares y das 20 dólares en metálico, el cambio que te devuelven es...qué difícil...un momento...a ver con la calculadora...ajá. Sí, ¡cinco dólares!

¿Entonces, de donde obtienes el dinero en metálico? No, no puedes imprimirlo en casa con tu impresora. La única manera es ir a un **cajero automático** (*ATM* en inglés) a **sacar dinero** (*to take out money*).

¿Ahora bien, que pasa si tú no tienes dinero en el banco? Obviamente no vas a poder sacar, a no ser que uses una tarjeta de crédito. Cuando no hay dinero en la **cuenta bancaria** (bank account en inglés), aparte de ponerte a llorar, quiere decir que no tienes **saldo** (no balance).

Bien. Otra expresión muy común es **permitirse algo** (en inglés *to afford something*). Así que si tienes mucho **dinero ahorrado** (saved money), podrás permitirte comprar más cosas que si no tienes saldo en el banco. Un ejemplo:

«возвращают» сдачу, что означает, что тебе возвращают разницу.

Например, если покупаешь книгу за 15 долларов и даешь 20 долларов наличными, сдача, что тебе возвращают будет ... как сложно... секунду ... проверю с калькулятором ... Ага, верно! Пять долларов!

Итак, где ты берёшь наличные? Нет, нет, ты не можешь распечатать их дома с помощью принтера. Единственный способ — это «банковский терминал», где ты можешь «снять деньги».

Ну, а что происходит, когда у тебя нет денег в банке? Очевидно, ты не сможешь их снять, если только не пользуешься кредитной картой. Когда на «банковском счету» нет денег, то помимо того, что это причина расплакаться, это значит, что у тебя на «счете ноль».

Итак, ещё одно распространённое выражение «позволить себе что-то». Так что, если у тебя большие «накопления», ты можешь позволить себе купить больше, чем когда на счету пусто. Пример:

- *No me puedo permitir esta chaqueta. El precio es demasiado alto.*

Una alternativa, si tienes buenos amigos, claro, es **pedir un préstamo** (to borrow money en inglés). Bueno, esto también lo puedes hacer en un banco, pero ya sabes lo que dicen: un banco siempre quiere prestar a quien no necesita.

Si a un amigo **le pides prestado** (to borrow en inglés), él **te presta** dinero (to lend en inglés).

¿Y qué puedes hacer con el dinero? Bueno, ya sabes...lo puedes **gastar** (to spend en inglés), pero si no piensas mucho en como lo gastas, lo puedes **malgastar** (to waste). Lo mejor es **ahorrar** (to save).

También podrías **invertir** el dinero (to invest), pero tienes que saber en qué invertir.

Y... ¿Sabes lo que es más importante? Es **llegar a fin de mes**. Esto es no quedarse sin dinero antes de que acabe el mes. No siempre es fácil, así que **hay que tener cabeza**. Es decir, hay que pensar en como **administrar** el dinero y no malgastarlo de forma compulsiva.

- *Я не могу позволить себе этот пиджак. Цены слишком высокая.*

Альтернативой, если у тебя есть хорошие друзья, является «попросить в долг». Ну, то же самое можно сделать и в банке, но, знаешь, как говорят: банк всегда готов дать кредит тому, кому он не нужен.

Если ты «занимаешь» у друга, он «даёт тебе деньги в долг (занимает их тебе)».

И что можно сделать с деньгами? Понятно, что ... можно их «потратить», но, если не особенно думаешь, как ты их тратишь, то можешь и «просадить». Лучше всего это «копить».

Также можно «вложить» деньги, но нужно знать, во что инвестировать.

А знаешь, что самое важное? Это «дотянуть до конца месяца». То есть не остаться без денег раньше, чем месяц закончится. Это не всегда просто, так что «нужно иметь голову на плечах». То есть нужно думать о том, как **распоряжаться** деньгами и не потратить их компульсивно.

Bueno, hemos visto algunas palabras relacionadas con el dinero. Hay bastantes más, pero lo voy a dejar para otro episodio. ¡No nos tenemos que saturar!

Mini-historia

Ahora pasamos a la mini-historia. Así es como funciona: Yo digo una frase con información. A continuación, hago algunas preguntas sobre esa información. Después de cada pregunta hay una pausa. ¡Es tu turno para intentar responder! Después de cada pausa doy una respuesta correcta. Así voy construyendo la historia.

Mi recomendación es que tus respuestas sean cortas y rápidas. No intentes elaborar mucho. La idea es empezar a pensar en español y por eso necesitas contestar rápidamente. Muy bien, vamos allá.

- Un hombre entra en un bar con aire distraído.

¿Entra un hombre o una mujer en un bar?

Un hombre. Entra un hombre en un bar.

Итак, мы увидели несколько слов, связанных с деньгами. Их намного больше, но я оставляю это на следующий эпизод. Не нужно себя перегружать!

Мини-история

Отлично. Теперь переходим к мини-истории. Это работает следующим образом: я говорю фразу с информацией. Затем задаю вопросы об этой информации. После каждого вопроса есть пауза. Этой твоя очередь отвечать! После каждой паузы я даю правильный ответ. Так я постепенно выстраиваю историю.

Моя рекомендация – чтобы твои были короткими и быстрыми. Не слишком старайся. Идея в том, чтобы начать думать на испанском, а для этого нужно отвечать быстро. Отлично. Начинаем.

- Человек заходит в бар с потеряннным видом.

В бар входит мужчина или женщина?

Мужчина. Мужчина входит в бар.

¿Con qué aire entra el hombre?

Distraído. Con aire distraído. El hombre entra en el bar con aire distraído.

¿Dónde entra ese hombre?

En un bar. Entra en un bar.

- El camarero le pregunta al hombre qué desea tomar.

¿Qué le pregunta el camarero?

Qué desea tomar. El camarero le hace la típica pregunta “¿Qué desea tomar?”.

¿A quién le pregunta el camarero?

Al hombre. Le pregunta al hombre.

- El hombre duda unos instantes y responde “vino y el especial de la casa”.

¿Duda el hombre o sabe exactamente lo que quiere?

С каким видом этот мужчина входит?

С потеряннм. С потеряннм видом. Мужчина растеряннм входит в бар.

Куда входит этот мужчина?

В бар. Он входит в бар.

- Официант спрашивает у него, что он будет.

Что у него спрашивает официант?

Чего он желает. Официант задаёт ему характерный вопросы «чего изволите?»

Кого спрашивает официант?

Мужчину. Он спрашивает мужчину.

- Мужчина сомневается несколько мгновений и отвечает «вино и фирменное блюдо».

Мужчина сомневается или точно знает, чего хочет?

Duda. El hombre duda unos instantes. No sabe lo que quiere en ese momento.

¿Responde el hombre “una paella”?

No, no responde “una paella”. Él responde “vino y el especial de la casa”.

- Cuando el hombre acaba de comer, el camarero le trae la cuenta.

¿Cuándo trae el camarero la cuenta?

Cuando el hombre acaba de comer, no antes.

¿Qué trae el camarero? ¿Otro especial de la casa?

No, otro especial de la casa, no. El hombre acaba de comer y el camarero le trae la cuenta. La cuenta indica la cantidad a pagar.

- El hombre dice que no tiene dinero en efectivo ni saldo en el banco.

¿Tiene el hombre algo de dinero en efectivo o en el banco?

Сомневается. Мужчина замялся на мгновение. Он не знает, чего хочет в этот момент.

Человек отвечает, что хочет паэлью?

Нет, он не отвечает «паэлья». Он отвечает «вино и фирменно блюдо».

- Когда человек оканчивает еду, официант приносит ему счёт.

Когда официант приносит счёт?

Когда человек оканчивает еду, не раньше.

Что приносит официант? Ещё одно фирменное блюдо?

Нет, не ещё одно фирменное блюдо. Человек только что поел, и официант приносит ему счёт. В счёте указана стоимость к оплате.

- Человек говорит, что у него нет ни наличных, ни денег на банковском счету.

У человека есть наличные или деньги на счету?

183: Unlimited Spanish Podcast

No, no tiene nada de dinero. No tiene efectivo ni saldo.

¿Tiene el hombre al menos unas monedas?

No. No tiene nada. No tiene nada de metálico.

- El camarero, enojado, le recrimina al hombre que es un caradura.

¿Se enoja el camarero?

Sí, se enoja y le recrimina al hombre algo.

¿Qué le recrimina el camarero al hombre?

Que es un caradura. Le recrimina que es un caradura. Es decir, que se aprovecha de la situación.

- El hombre replica que simplemente respondió a la pregunta de qué deseaba tomar.

¿Replica el hombre que respondió a la pregunta del camarero?

Испанский через истории

Нет, у него совсем нет денег. Ни налом, ни в банке.

У человека есть, по крайней мере, несколько монет?

Нет, у него ничего нет. У него совсем нет наличности.

- Разозлившись, официант обвиняет мужчину, что тот наглец.

Официант злится?

Да, он злится и упрекает мужчину.

В чём упрекает мужчину официант?

В том, что тот наглец. Он обвиняет его в том, что тот наглец. То есть, что тот, воспользовался ситуацией.

- Мужчина заявляет в ответ, что просто ответил на вопрос, чего ему бы хотелось.

Мужчина заявляет, что отвечал на вопрос официанта?

Sí. El hombre replica que simplemente respondió a la pregunta del camarero. La pregunta era “¿Qué desea tomar?”.

¿Quién hizo la pregunta? ¿El camarero o el hombre?

El camarero. El camarero hizo la pregunta. El hombre simplemente la respondió. Además, el hombre añade que es de mala educación no responder a preguntas.

Muy bien. Este es el final de este pequeño ejercicio. El hombre entró en el bar con aire distraído. Quizás no sabía que era un bar. De repente, el camarero le preguntó qué deseaba tomar. El hombre simplemente respondió a la pregunta con sinceridad. Así que, en teoría, el hombre no era tan caradura. O quizás sí :)

Perfecto. Para este tipo de ejercicios, siempre recomiendo varias repeticiones hasta que puedas contestar sin dudar.

Esta y otras técnicas las puedes encontrar en mis exclusivos programas para hablar más fluidamente en:

<https://language-efficiency.com/courses/>

Да, мужчина заявляет, что просто ответил на вопрос официанта. Вопрос был «Чего вы вам хотелось (съесть и выпить)?».

Кто задавал вопрос? Официант или мужчина?

Официант. Официант задал вопрос. Мужчина просто на него ответил. Кроме того, мужчина добавляет, что это невежливо отвечать на задаваемые вопросы.

Отлично. Это конец этого небольшого упражнения. Мужчина зашёл в бар с растерянным видом. Может, он и не знал, что это бар. Вдруг, официант спросил у него, чего бы ему хотелось. Мужчина просто ответил воспринял вопрос серьезно и ответил. Так что, теоретически, человек не был наглецом. Или, может, был.

Отлично. Такого рода упражнения я просто советую повторять, пока не сможешь отвечать, не сомневаясь.

Эту и другие техники вы можете найти в моих эксклюзивных программах для развития беглости речи.

183: Unlimited Spanish Podcast

Испанский через истории

Forma ahora parte de la comunidad de Unlimited Spanish de estudiantes.

Становись частью сообщества изучающий Unlimited Spanish.

Muy bien. ¡Este es el final de este episodio! ¡Hasta la semana que viene!

Отлично. Это конец эпизода. До следующей недели!